

(b) Have the right, during the first and any subsequent inspection of each chemical weapons storage facility, to designate munitions, devices, and containers from which samples are to be taken, and to affix to such munitions, devices, and containers a unique tag that will indicate an attempt to remove or alter the tag. A sample shall be taken from a tagged item at a chemical weapons storage facility or a chemical weapons destruction facility as soon as it is practically possible in accordance with the corresponding destruction programmes, and, in any case, not later than by the end of the destruction operations.

*Systematic verification of the destruction of chemical weapons*

50. The purpose of verification of destruction of chemical weapons shall be:

- (a) To confirm the identity and quantity of the chemical weapons stocks to be destroyed; and
- (b) To confirm that these stocks have been destroyed.

51. Chemical weapons destruction operations during the first 390 days after the entry into force of this Convention shall be governed by transitional verification arrangements. Such arrangements, including a transitional facility agreement, provisions for verification through on-site inspection and monitoring with on-site instruments, and the time-frame for application of the arrangements, shall be agreed between the Organization and the inspected State Party. These arrangements shall be approved by the Executive Council not later than 60 days after this Convention enters into force for the State Party, taking into account the recommendations of the Technical Secretariat, which shall be based on an evaluation of the detailed facility information provided in accordance with paragraph 31 and a visit to the facility. The Executive Council shall, at its first session, establish the guidelines for such transitional verification arrangements, based on recommendations to be considered and approved by the Conference pursuant to

b) have ret til under den første og samtlige efterfølgende inspektioner af hvert enkelt anlæg til oplagring af kemiske våben at udpege ammunition, indretninger og beholdere, hvorfra prøver skal tages, samt til på sådan ammunition og sådanne indretninger og beholdere at anbringe en ganske særlig mærkeseddel, som vil afsløre forsøg på at fjerne eller ændre mærkesedlen. Der skal tages en prøve af en sådan mærket enhed i et anlæg til oplagring af kemiske våben eller et anlæg til tilintetgørelse af kemiske våben så hurtigt, som det er praktisk muligt, i overensstemmelse med de tilsvarende tilintetgørelsesprogrammer og i alle tilfælde inden tilintetgørelsesvirksomhedens afslutning.

*Systematisk verifikation af tilintetgørelsen af kemiske våben*

50. Formålet med verifikation af tilintetgørelsen af kemiske våben skal være:

- a) at bekræfte identiteten og mængden af de kemiske våbenlagre, som skal tilintetgøres; og
- b) at bekræfte, at disse lagre er blevet tilintetgjort.

51. Virksomhed i forbindelse med tilintetgørelse af kemiske våben skal de første 390 dage efter denne konventions ikrafttræden styres af overgangsordninger for verifikation. Sådanne ordninger, der omfatter en midlertidig anlægsaftale, bestemmelser for verifikation ved inspektion på stedet og overvågning med instrumenter på stedet samt tidsrammen for anvendelse af ordningerne, skal aftales mellem Organisationen og den inspicerede deltagende stat. Disse ordninger skal godkendes af Eksekutivrådet senest 60 dage efter denne konventions ikrafttræden for den deltagende stat under hensyntagen til Det Tekniske Sekretariats anbefalinger, som skal baseres på en vurdering af de udførlige anlægsoplysninger, der er afgivet i henhold til stk. 31, samt et besøg i anlægget. Eksekutivrådet skal på sin første samling fastsætte retningslinier for sådanne overgangsordninger for verifikation på grundlag af anbefalinger, der er behandlet og godkendt af Konferencen i overensstemmelse med artikel VIII, stk. 21 i). Overgangsordnin-